

## 483591-2026 - Verseny

Németország – Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások – Feuerwehrhaus Bindlach

OJ S 132/2026 13/07/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

### 1. Vevő

---

#### 1.1. Vevő

Hivatalos név: Gemeinde Bindlach

E-mail-cím: [bindlach@umbaustadt.de](mailto:bindlach@umbaustadt.de)

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közzolgáltatások

### 2. Eljárás

---

#### 2.1. Eljárás

Cím: Feuerwehrhaus Bindlach

Leírás: Umbau und Sanierung des alten Feuerwehrhauses zum Bürgerhaus.

Eljárásazonosító: 19ff92e0-ac30-4d41-87bd-0b45841e1dd2

Belső azonosító: 404.1

Az eljárás típusa: Eljárást megindító felhívás előzetes közzétételével járó tárgyalásos / tárgyalásos

Az eljárás gyorsított: nem

Az eljárás legfontosabb jellemzői: Es handelt sich bei den zu beauftragenden Leistungen um nicht eindeutig und erschöpfend beschreibbare freiberufliche Dienstleistungen, sodass gem. § 74 VgV das Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb als Regelverfahren gewählt wurde. Die Gemeinde Bindlach plant die Vergabe der für die Bauaufgabe erforderlichen Planungsleistungen an eine Bietergemeinschaft unter Federführung des Architekturbüros.

##### 2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71250000 Építészeti, mérnöki és felmérési szolgáltatások, 71221000 Épületekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások, 71222000 Szabadtéri területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

##### 2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Friedrich-Wilhelm-Raiffeisen-Straße 1

Város: Bindlach

Irányítószám: 95463

Ország alegysége (NUTS): Bayreuth, Landkreis (DE246)

Ország: Németország

##### 2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 441 000,00 EUR

##### 2.1.4. Általános információk

**Jogalap:**

2014/24/EU irányelv

vgv -

**2.1.6. Kizárási okok**

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény, Közbeszerzési dokumentum

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Bűnszervezetben való részvétel:

Terrorista bűncselekmény vagy terrorista tevékenységekkel összefüggő bűncselekmény:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása:

Csalás:

Korrupció:

Gyermekmunka és az emberkereskedelem más formái:

Az adófizetési kötelezettség megszegése:

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése:

Környezetvédelmi jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése:

Munkajogi kötelezettségek megszegése:

Fizetéseketelenség:

Felszámoló által kezelt vagyon:

Üzleti tevékenység felfüggesztése:

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet:

Súlyos szakmai köteleességszegés:

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel:

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség:

Közvetlen vagy közvetett részvétel a közbeszerzési eljárás előkészítésében:

Lejárat előtti megszüntetés, kártérítési követelés vagy egyéb hasonló szankciók:

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról:

## 5. Rész

---

**5.1. Rész: LOT-0001**

Cím: Feuerwehrhaus Bindlach

Leírás: Die Gemeinde Bindlach plant die Sanierung und den Umbau des alten Feuerwehrhauses für die Funktionen eines Bürgerhauses. Es werden stufenweise die Grundleistungen der Leistungsphasen 1-9 in den folgenden Leistungsbildern nach HOAI 2021 vergeben: - Objektplanung Gebäude und Innenräume gem. § 34 HOAI 2021 - Objektplanung Freianlagen gem. § 39 HOAI 2021 - Tragwerksplanung gem. §51 HOAI 2021 - Technische Ausrüstung § 55 HOAI 2021 (TGA + Elektro) vergeben. Weiterhin werden die folgenden Besonderen Leistungen vergeben: - Bestandsaufnahme - Erstellung eines Brandschutzkonzepts nach AHO inklusive Flucht- und Rettungspläne sowie Feuerwehrpläne - Mitwirkung bei der Beantragung und Abrechnung von Fördermitteln (inkl. Verwendungsnachweis) - Koordinierungsaufgaben / Projektmanagement Generalplaner - Überwachung der Mängelbeseitigung innerhalb der Verjährungsfrist  
Belső azonosító: 404.1

**5.1.1. Cél**

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71240000 Építészeti, mérnöki és tervezési szolgáltatások  
További osztályozás (cpv): 71250000 Építészeti, mérnöki és felmérési szolgáltatások,  
71221000 Épületekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások, 71222000 Szabadtéri  
területekkel kapcsolatos építészeti szolgáltatások

#### 5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Friedrich-Wilhelm-Raiffeisen-Straße 1

Város: Bindlach

Irányítószám: 95463

Ország alegysége (NUTS): Bayreuth, Landkreis (DE246)

Ország: Németország

#### 5.1.3. Becsült időtartam

Időtartam: 2 Évek

#### 5.1.6. Általános információk

##### Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Részvételi jelentkezésre vonatkozó követelmény

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

#### 5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Berufszulassungen in den geforderten Leistungsbildern durch Eintragung in die einschlägigen Berufsregister o Architekt o Landschaftsarchitekt o Ingenieur

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Berufshaftpflicht des Architekten mit einer Deckung von 2,0 Mio. EUR für Personenschäden und 1,5 Mio. EUR für sonstige Schäden

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Mittlerer Jahresumsatz (brutto) der letzten 3 Jahre (§ 45 Abs. 1 Nr. 1 VgV) 1 Punkt: min. 0,2 Mio EUR bis 0,5 Mio EUR 2 Punkte: über 0,5 Mio EUR bis 1,0 Mio EUR 3 Punkte: über 1,0 Mio EUR

A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak

Súlyozás (százalék, pontos): 20,00

Kritérium: Átlagos éves munkaerő

Kiválasztási kritérium leírása: 2.1 Erklärung über die Gesamtzahl der Beschäftigten mit min. 30 Stunden/Woche in den letzten 3 Jahren einschließlich der Führungskräfte (§ 46 Abs. 3 Nr.

8 VgV) 1 Punkt: durchschn. Beschäftigte einschließlich Führungskräfte mind. 3 bis 5 2 Punkte: durchschn. Beschäftigte einschließlich Führungskräfte über 5 bis 10 3 Punkte: durchschn. Beschäftigte einschließlich Führungskräfte über 10  
A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak  
Súlyozás (százalék, pontos): 20,00

Kritérium: Vezetői személyzet száma  
Kiválasztási kritérium leírása: 2.2 Erklärung über die Anzahl der beschäftigten Architekten/ Ingenieure (oder vergl. Ausbildungen) mit min. 30 Stunden/Wochen in den letzten 3 Jahren einschließlich der Führungskräfte (§ 46 Abs. 3 Nr. 8 VgV) 1 Punkt: durchschn. Anzahl Arch. / Ing. einschließlich Führungskräfte bis 3 2 Punkte: durchschn. Anzahl Arch. / Ing. einschließlich Führungskräfte über 3 bis 7 3 Punkte: durchschn. Anzahl Arch. / Ing. einschließlich Führungskräfte über 7  
A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak  
Súlyozás (százalék, pontos): 20,00

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra  
Kiválasztási kritérium leírása: 2.3 Referenzportfolio Architektur Referenzen Architektur (§ 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV): Die Referenzen werden zur Wertung herangezogen, wenn sie folgende Mindestkriterien erfüllen: Referenzen 1+2: - Sanierung/Umbau eines Bestandsgebäudes - Fertigstellung seit 2015 oder in Realisierung mit mind. abgeschlossener LH 5 - Öffentliche Bauherrenschaft - Verwendung von Fördermitteln - Baukosten der KG 300+400 mind. 2 Mio. EUR netto Referenz 3: Sanierung/Umbau oder Neubau eines Gebäudes - Fertigstellung seit 2015 oder in Realisierung mit mind. abgeschlossener LH 5 - Öffentliche Bauherrenschaft - Verwendung von Fördermitteln - Baukosten der KG 300+400 mind. 2 Mio. EUR netto - Versammlungsstätte 1 Punkt: Min. 1 Referenzobjekt nachgewiesen 2 Punkte: Min. 2 Referenzobjekte nachgewiesen 3 Punkte: Min. 3 Referenzobjekte nachgewiesen  
A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak  
Súlyozás (százalék, pontos): 30,00

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra  
Kiválasztási kritérium leírása: 2.4 Referenzportfolio Landschaftsarchitektur Referenzen Landschaftsarchitektur (§ 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV): Die Referenzen werden zur Wertung herangezogen, wenn sie folgende Mindestkriterien erfüllen: - Fertigstellung seit 2015 oder in Realisierung mit mind. abgeschlossener LH 5 - Öffentliche Bauherrenschaft - Verwendung von Fördermitteln 1 Punkt: Min. 1 Referenzobjekt nachgewiesen 2 Punkte: Min. 2 Referenzobjekte nachgewiesen 3 Punkte: Min. 3 Referenzobjekte nachgewiesen  
A követelmények az eljárás második szakaszába meghívandó jelentkezők kiválasztására vonatkoznak  
Súlyozás (százalék, pontos): 10,00

**A kétszakaszos eljárás második szakaszára vonatkozó információk:**

Az eljárás második szakaszára min. ennyi jelentkezőt kell meghívni: 3  
Az eljárás második szakaszára max. ennyi jelentkező hívható meg: 5  
Ez az eljárás több szakaszból áll. Minden szakaszban kiesik néhány résztvevő  
Az ajánlatkérő szervezet fenntartja a jogot arra, hogy a szerződést a kezdeti ajánlatok alapján, további tárgyalások nélkül ítélje oda

#### 5.1.10. Odaítélési szempontok

##### Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Projektumsetzung

Leírás: a) Projektorganisation (10%) b) Projektteam (20%) c) Präsenz vor Ort (20%) d) Kosten-, Qualitäts-, Termin- und Nachtragsmanagement (10%) e) Herangehensweise (20%)

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (összesen)

Értékelési szempont száma: 80

##### Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Honorarparameter

Leírás: Das günstigste Angebot erhält die maximale Punktzahl. Angebote ab der doppelten Angebotssumme bezogen auf das günstigste Angebot erhalten 0 Punkte. Dazwischen liegende Preisangebote werden linear interpoliert.

Kategória az odaítélési szempont fix értéke: Rögzített érték (összesen)

Értékelési szempont száma: 20

#### 5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német  
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 28/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3HMJAN/documents>

##### Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3HMJAN>

#### 5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

##### Eljárási feltételek:

Az ajánlattételi felhívás közzétételének becsült dátuma: 25/08/2026

##### A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y3HMJAN>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

A részvételi jelentkezések beérkezésének határideje: 11/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

##### A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

Egyetlen dokumentumot sem lehet később benyújtani.

##### A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: nem

#### 5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

##### Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

##### A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

#### 5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Gemeinde Bindlach

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: UmbauStadt PartGmbH

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Gemeinde Bindlach

## 8. Szervezetek

---

### 8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Gemeinde Bindlach

Regisztrációs szám: 208/114/20086

Postacím: Rathausplatz 1

Város: Bindlach

Irányítószám: 95463

Ország alegysége (NUTS): Bayreuth, Landkreis (DE246)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: UmbauStadt PartGmbH

E-mail-cím: [bindlach@umbaustadt.de](mailto:bindlach@umbaustadt.de)

Telefonszám: +49 3643 808432

Internetcím: <http://www.bindlach.de>

**E szervezet szerepei:**

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

### 8.1. ORG-0002

Hivatalos név: UmbauStadt PartGmbH

Regisztrációs szám: DE-16218811802

Postacím: Cranachstraße 12

Város: Weimar

Irányítószám: 99423

Ország alegysége (NUTS): Weimar, Kreisfreie Stadt (DEG05)

Ország: Németország

Telefonszám: +49 3643-808432

Internetcím: <https://www.umbaustadt.de/>

**E szervezet szerepei:**

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

### 8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern

Regisztrációs szám: 09-0358002-61

Postacím: Promenade 27

Város: Ansbach

Irányítószám: 91522

Ország alegysége (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)

Ország: Németország

Internetcím: [http://www.vergabekammer.de/Vergabekammer\\_Bayern.htm](http://www.vergabekammer.de/Vergabekammer_Bayern.htm)

**E szervezet szerepei:**

Felülvizsgálati szervezet

### 8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefonszám: +49228996100

**E szervezet szerepei:**

TED eSender

## A hirdetményre vonatkozó információk

---

A hirdetmény azonosítója/verziója: 096b51fc-218e-4cc6-9fa2-31929e34566c - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 09/07/2026 16:23:46 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 483591-2026

HL S kiadás száma: 132/2026

A közzététel dátuma: 13/07/2026